







JAK W ŻYCIU.

97) POWIEŚĆ Alberta Delpit.

Wolny przekład HELENY z hr. Russoczek WILCZYŃSKIEJ. (Ciąg dalszy).

Nelly miała dopiero nazajutrz pośpieszyć za swoją panią. Reszta służby już na miejscu, w Canourges na państwa czekała. Dotąd nie jeszcze w Rolandzie nie zdradzało niepokoju, lub trwogi jakiejkolwiek. Na kolanach przed swoją siołeczką żonczką, obypując ją najczulszemi pieścotkami, szeptał jej na uszko długo, miłośnie, jak się czuje nad wyraz szczę-

śliwym, iż na przyszłość do niego będzie wyłącznie należała. Jeszcze chwil kilka, a tam, w ich najmilszej pustelni, w ich gniazdku rozkosznym, które wybrał dla niej, ich wolna wola zrobi z nich małżonków, kochanków złączonych na wieki wielkim sakramentem. Florencia dawała się upajać temi słodkimi słówkami. Uśmiechała się szczęśliwa, omdlejąc, dumna, iż będzie mogła oddać się temu panu, którego ubóstwa. Około pierwszej po północy, Roland zmusił ją niemiłą, że się położyła na jednej z kanap aksamitnych. Broniła się wesoło, utrzymując, że ani jej w głowie spać. Skoro jednak otulił ją troskliwie szalami i kocykami, wsunawszy pod główkę puchową poduszeczkę, natychmiast zapadły strudzone powieki i Florencia uleciała w snów złotych kraje. Roland spojrzął na nią. I naraz dreszcz grozy i przerażenia przeszedł mu po ca-

łem ciele! Uspiona Florencia była wiermem matki odbiciem. Pani Readish stała przed swoim mordercą, wyrwana z grobu, aby spiorunować człowieka, u którego dotąd wyrzut sumienia nie powstał! Z oczami otwartymi, Florencia bardzo słabo matkę przypominała. Bo czyż mogła być podobną ta twarzyczka świeża, różowa, w całej krasie młodocianej, do tamtej twarzyczki wypłowiałej, z siecią drobnych zmarszczek, z oczami zamglonymi i błędnymi morfinistki i pijaczki nałogowej? Sen jednak wszystko zmienił. Twarz nieruchoma uspionej musiała wywołać w pamięci ową drugą, bladą śmiertelną, pod której skórą już krew była zastępyła na wieki. Roland wlepił wzrok w żonę, a twroga jego rosła, potężniała. Czy to wrażenie wywołane nerwowym rozstrojem? Chwilami czuł się rzuconym na pastwę zmyru ohydnej; widział siebie obok pani Readish w wago-

nie, tak samo jak teraz siedzi naprzeciw Florencji... Daremnie starał się bronić przeciw temu nagabywaniu, daremnie odpędzał od siebie widmo złowrogie... — Warjat ze mnie... skończony warjat... — powtarzał w duchu. — Jakże może istnieć podobieństwo między tem dzieckiem młodem, uśmiechniętem, szczęśliwym, a tą tam fiksatką, zgrzybiałą przedwieśnią? Pochylał się nad żoną, aby ją zbliżyć studjować przy niepewnym świetle lampki nocnej... Podobieństwo tych dwóch głów występowało jeszcze bardziej przenikająco w półcieniu, który w wagonie panował. U córki, jak i u matki owal twarzy miał linie dziwnej czystości; córka jak i matka miała te same, bujne, złote włosy; ząbki drobne, równe i białe, ręce i nogi wąskie, długie, zdradzające pochodzenie arystokratyczne. Roland drżał z trwogi. Więc

istota, o której sądził, iż na wieki zniknęła pod ziemią, odżywa w innej? A tę drugą, on poślubił, nosi ona jego nazwisko, ma dzielić odtąd z nim wiernie dołę i niedolę! Po raz pierwszy ten morderca czuł słabnącą swoją dumę, a jego dusza nieugięta zaczynała się korzyć. Czyżby się kara nad nim zaczynała? Bronił się wściekle przeciw tej myśli, przenikającej go trwożą do szpiku kości. Kara? To dobre dla tych natur jak wok miękich, które dają się po głupiemu opanowywać niewczesnym i niedoręcznym wyrzutem sumienia! On niezego nie żałuje i po niczem nie myśli pokutować.

(Dalszy ciąg nastąpi).

JAN BAJER w Krakowie, ulica Grodzka 13.

Kregli z drzewa grabowego i bukowego od zhr. 3 do zhr. 5 za 9 sztuk. — Kuli z drzewa oliwnego (Lignum sanctum) od zhr. 1-50 do 4-50 za sztukę, a z drzewa grabowego lub bukowego od zhr. 1 do zhr. 1-50 za sztukę. — Krokiety rozmaitej wielkości po cenach bardzo przystępnych.

Poleca również elegancko i gustownie wykonane wyroby z bursztynu, rogu, pianki, kości słoniowej, drzewa, jako to: fajki, cygaretki, szachy, arcaby, domino, przybory do bilardów i t. p. Przyjmuje do reperacji wachlarze, grzebieńce szylkretowe, i wszelkie przedmioty w zakresie tokarski wchodzące, po nader niskich cenach.

SKŁAD KAS OGNIOTRWAŁYCH.

Wazne dla Panów Restauratorów!

Urządzenie handlowe!

do towarów korzennych, jakoteż duża oszklona szafa i aparat do piwa toczenia jest tanio zaraz do sprzedania w Krakowie, ul. Florjańska 23.

Księgarnia, skład i wypożyczalnia nut muzycznych oraz ekspedycja pism periodycznych

S. A. KRZYŻANOWSKIEGO

w Krakowie otrzymała na skład główny: Horoskop, na dzień urodzin, ułożony wyjątkami z dzieł A. Mickiewicza przez A. P., wydanie drugie, ozdobione portretem poety. Cena egz. broszurowanego zhr. 1-50, oprawy w płótno angielskie zhr. 1-80, oprawy w szagryn ze złoceniami brzegami zhr. 2-50. Artur hr. Potocki. Wspomnienie pośmiertne, napisane przez L. hr. Dębickiego i Ś. hr. Tarnowskiego. Cena zhr. 1-— O kwestji społecznej, wykład publiczny miany w Krakowie 12 marca 1890 r. przez dra Józefa Milewskiego, prof. Uniw. Jagiellońskiego. Cena 30 centów.

LOUVRE

Sukiennice, 16.

Wielka sezonowa WYSPRZEDAŻ.

Kapelusze, Parasolki, Zaboty, za połowę ceny.

Moreli

wyborowych kilo po 28 cent w handlu Knorcka, przy ulicy św. Jana Nr. 1. Raki żywe od 2 et. sztuka, w handlu Knorcka, przy ulicy św. Jana Nr. 1.

Mleczarnia „Pod złotą głową“

meszcząca się dotychczas przy ulicy Basztowej, pod 1. 19, przeniosła się do nowego domu przy ul. Pijarskiej, l. 9, (pomiędzy zakładem fotograficznym p. Mienna a Pijarami), gdzie ma lokal obszerny, z wszelką wygodą urządzone. Tamże można dostać zawsze doskonałej babki do kawy, sztukami lub na porcję, również wody sodowej z fabr. Rzący.

KURS PAPIERÓW PUBLICZNYCH.

Table with columns for location (Kraków, d. 177), instrument type (Ruble papierowe, Marki niemieckie), and price (135, 56 75, etc.).

Nowe nakłady księgarni K. Bartoszewicza w Krakowie.

(Suklennice 21 od strony wieży ratuszowej)

MICKIEWICZ NA WAWELU

Album artystyczno literackie ku pamięci złożenia zwłok Wieszcza w krypcie katedralnej. Wydanie drugie, pomnożone opisem pogrzebu Mickiewicza w Krakowie i dodaniem mów podczas niego wygłoszonych.

Album oprócz ilustracji, zawiera okolicznościowe poezje, artykuły i aforyzmy Michała Bałuckiego, dra Adama Bęlcikowskiego, Maryi Konopnickiej, Antoniego Kłobukowskiego, prof. Ed. Krzymuskiego, Ludwika Kozłowskiego, Włodzimierza Lewickiego, Czesława Pieniążka, prof. J. Rostafińskiego, Henryka Sienkiewicza, ks. prof. Eustachego Skrochowskiego, prof. Marjana Sokołowskiego, dra Augusta Sokółowskiego, Kazimierza Tetmajera, Kornela Ujejskiego, prof. Romana Zawilińskiego, i dyrekt. Hucyona Zatheya.

Prócz tego Album zawiera przyzwynek do życiorysu Adama, mowę H. Carnota ojca prezydenta Rzecz. francuskiej, na ementaruż w Montmorency, list Wiktora Hugo, pisany z powodu tej okoliczności, opis szczegółowy krypty na Wawelu „Złote Myśli“ Mickiewicza i t. d. Cena albumu 80 cent.

ZŁOTE MYŚLI ADAMA MICKIEWICZA

poprzedzone popularnie napisanym życiorysem Wieszcza przez prof. Czesława Pieniążka. „Złoty myśli“ zakupił komitet pogrzebowy 2.000 egzemplarzami. Rada zaś powiatowa i magistratura przeszło 8.000 egz. — jako najlepsze z popularnych wydawnictw dla warstw szerszych. Cena egzemplarza 40 cent. — w większej ilości z 50% a nawet 60%.

PRZEWODNIK PO KRAKOWIE

(ilustrowany). Przewodnik wyszedł z druku 29 czerwca 1890 roku. Wszystkie inne przewodniki są dawne a więc przestarzałe. Żądać należy wyraźnie Przewodnika ułożonego przez K. Bartoszewicza. Cena egzemplarza 60 cent, w oprawie w płótno angielskie 85 cent.

Pieśni polskie trzecie wydanie — zbiór pieśni narodowych i utworów patriotycznych największych poetów polskich. Cena 60 cent. W oprawie w płótno angielskie 1 zhr. na welinie ze złoceniami brzegami 1 zhr. 50 cent.

Do starego pokolenia piękny wiersz z pod zaboru rosyjskiego. Cena 20 cent. Grudziński St. Na ruinach, utwór poetyczny — nieobjęty ze względów cenzuralnych kompletnym wydaniem utworów poety. Cena 20 cent. Bartels Artur. Piosnki i satyry. Dwa zeszyty każdy po 50 cent.

Losy Wiedeńskiej Wystawy po 1 zhr.

Table with columns for drawing date (Pierwsze ciągnięcie 14 sierpnia 1890., Drugie ciągnięcie 15 paździer. 1890.), prize amount (50.000 zhr. wartości), and list of numbers (1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200, 2000).

LOS po 1 zhr. do nabycia w KRAKOWIE u J. Altstädtera, Arona Eibenschitza i Adolfa Holzera.

Ruch pociągów kolejowych (podług zegaru krakowskiego).

Table with columns for departure (ODJAZD Z KRAKOWA.) and arrival (PRZYJAZD DO KRAKOWA.) with train numbers and destinations.

Advertisement for S. WIERUSZ-NIEMOJOWSKIEGO, Lwów — Teatralna 3. Kraków — Sukiennice 28. 100 sztuk od 12 centów.

Advertisement for LE HOUBLON, najlepszy papier cygarełowy, Cawleygo & Henry, Paryż 1889.

Advertisement for Spółka tkacka w Krośnie, przy krajowej szkole zawodowej dla nauki tkactwa.

Advertisement for 'Kto się waha' (Who hesitates), a book about cholera.

Advertisement for ZMIANA LOKALU. ZAKŁAD INTROLIGATORSKI M. ŻENCZYKOWSKIEGO.

Advertisement for KONCESJONOWANE BIURA WŁADYSŁAWA GRABOWSKIEGO, w Krakowie, ulica Wiślna L. 7.